

说明书递交文档

设计 DESIGN	谢嘉俊 2017. 06. 17	图纸名称 PART NAME 意大利 Midea MM312A1 HS-312FWEN BD240冷藏冷冻转换 22031010001481 说明书				图号/物料编码 PART NO.	
校对 CO. BY	黄志胜					材料 MATERIAL 80g双胶纸	
标准化 STANDARD							
业务 seller	黄小雁	图样 标记 REL	版本号 REV. NO .	重量 (g)	比例 scale		
批准 AUTHORIZE	曾磊		0		1:1	美的冰箱事业部 MIDEA REFRIGERATION DIVISION	
		共 页 TOTAL SHEETS	第 页 NO. OF SHEETS				
技术要求							
1、 尺寸：145*210mm。16P。 2、 单色印刷，应清晰，不能有印刷缺陷。 3、 切边应成直角，不能歪斜。 4、 样板需送设计部门认可方可生产。							
标记 MARKER	变更内容				修改日期		签名



Manuale d'Istruzioni

Midea MM312A1

**Midea Italia S.R.L.
Via Lazzaroni 5, 21047
Saronno (VA), Italy**



1. Avvertenze di sicurezza

Nel presente capitolo vengono illustrate importanti istruzioni per la sicurezza dell'utente o per prevenire danni al prodotto. Assicurarsi di aver compreso sia il testo che le icone e attenersi alle avvertenze di sicurezza indicate di seguito.



PERICOLO

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, comporterà lesioni gravi o la morte.



ATTENZIONE

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni gravi o la morte.



AVVERTENZE

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni minori.



DIVIETO

Simboli che indicano argomenti vietati e comportamenti proibiti. La mancata osservazione delle istruzioni potrebbe comportare danni al prodotto o compromettere la sicurezza personale degli utenti.



AVVERTENZA

Simboli che indicano argomenti che devono essere rispettati. I comportamenti dell'utente devono seguire rigorosamente le richieste operative. La mancata osservazione delle istruzioni potrebbe comportare danni al prodotto o compromettere la sicurezza personale degli utenti.



NOTA

Simboli che indicano argomenti a cui l'utente deve prestare particolare attenzione. È necessario che l'utente prenda le dovute cautele per evitare danni al prodotto o lesioni minori.



AVVERTENZE

- Non ostacolare la ventilazione del contenitore dell'apparecchio o della struttura integrata.
- Non utilizzare utensili meccanici o altri strumenti per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti ad eccezione di quelle consigliate dal produttore.
- È necessario scollegare l'apparecchio prima di effettuare operazioni di manutenzione.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da adulti e bambini con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure da persone che non dispongano delle conoscenze o dell'esperienza necessaria a meno che non siano sorvegliati e vengano fornite istruzioni per l'utilizzo dell'apparecchiatura da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Accertarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato dovrà essere sostituito dal produttore, dagli agenti del servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare ogni rischio.
- Lo smaltimento del frigorifero deve essere effettuato in base alle leggi locali che regolano l'utilizzo di gas infiammabile e refrigerante.
- Seguire le normative locali che regolano lo smaltimento di apparecchi che utilizzano gas refrigerante infiammabile. Prima di rottamare l'apparecchio, rimuovere le porte per evitare che i bambini possano rimanere intrappolati.
- L'apparecchio è destinato a un utilizzo domestico e per applicazioni simili come ad esempio
 - cucine utilizzate dal personale in aree come negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
 - fattorie e clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
 - bed&breakfast;
 - catering e altre applicazioni analoghe non al dettaglio.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come contenitori per aerosol con propellente infiammabile.

1. Avvertenze di sicurezza

Nel presente capitolo vengono illustrate importanti istruzioni per la sicurezza dell'utente o per prevenire danni al prodotto. Assicurarsi di aver compreso sia il testo che le icone e attenersi alle avvertenze di sicurezza indicate di seguito.

Avvertenze: elettricità



- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare il frigorifero dalla rete di alimentazione elettrica. Afferrare saldamente la spina ed estrarla dalla presa a muro.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione per nessun motivo in modo da garantirne un utilizzo sicuro in qualsiasi condizione. Non utilizzare il cavo o la spina se risultano danneggiati.
- Il cavo consumato o danneggiato deve essere sostituito nei luoghi autorizzati dal produttore.



- Utilizzare un'apposita presa di alimentazione a tre poli da almeno 10 A. Non condividere la presa con altre apparecchiature elettriche.
- Il cavo di alimentazione deve essere saldamente inserito nella presa per evitare rischi di incendi. Assicurarsi che il contatto di terra sia propriamente collegato alla presa a terra.



- Il frigorifero utilizza corrente alternata da 220-240 V a 50 Hz. Le oscillazioni di tensione superiori a 220-240 $\pm 10\%$ V potrebbero causare malfunzionamenti o danni per cui, insieme all'alimentatore a corrente alternata, è necessario installare un regolatore automatico di tensione da 750 W.
- In caso di fuga di gas o altri gas infiammabili, spegnere la relativa valvola e aprire porte e finestre. Non scollegare il frigorifero e altre apparecchiature elettriche in quanto eventuali scintille potrebbero provocare un incendio.

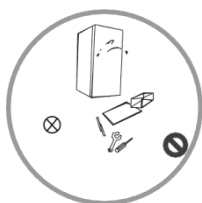


- Per preservare l'incolumità, si consiglia di non posizionare erogatori, bollitori per riso, forni a microonde e altri apparecchi nella parte superiore del frigorifero, ad esclusione di quanto consigliato dal produttore. Non utilizzare apparecchi elettrici nello scomparto degli alimenti.

1. Avvertenze di sicurezza

Nel presente capitolo vengono illustrate importanti istruzioni per la sicurezza dell'utente o per prevenire danni al prodotto. Assicurarsi di aver compreso sia il testo che le icone e attenersi alle avvertenze di sicurezza indicate di seguito.

Avvertenze: utilizzo



- È consentita la demolizione o il rinnovo autorizzati del frigorifero. Non danneggiare il rivestimento del frigorifero. Le operazioni di riparazione e manutenzione devono essere effettuate da personale esperto.
- Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal reparto di manutenzione o da personale esperto per evitare l'insorgere di situazioni di pericolo.



- Mantenere l'apparecchiatura libera da ostruzioni e ben ventilata.
- Gli spazi tra le porte e tra queste e il corpo del frigorifero sono piccoli. Assicurarsi di non inserire le mani in queste zone per evitare lo schiacciamento delle dita. Chiudere delicatamente la porta del frigorifero per evitare la caduta degli oggetti.
- Non prelevare cibi o contenitori (soprattutto se di metallo) quando lo scomparto congelatore è in funzione per evitare ustioni da freddo.



- Impedire ai bambini di entrare o di arrampicarsi sul frigorifero per evitare che possano rimanere chiusi all'interno o che rimangano feriti a causa della sua caduta.
- Non gettare acqua sul frigorifero, né installarlo in zone umide soggette a spruzzi d'acqua in modo da non danneggiare l'isolamento delle parti elettriche.



- Non posizionare oggetti pesanti nella parte alta del frigorifero per evitare cadute accidentali durante l'apertura della porta.
- Disconnettere dall'alimentazione durante l'interruzione di energia elettrica o durante le operazioni di pulizia. Non collegare il congelatore all'alimentazione elettrica per cinque minuti per evitare danni al compressore a causa dei successivi riavvi.

1. Avvertenze di sicurezza

Nel presente capitolo vengono illustrate importanti istruzioni per la sicurezza dell'utente o per prevenire danni al prodotto. Assicurarsi di aver compreso sia il testo che le icone e attenersi alle avvertenze di sicurezza indicate di seguito.

Avvertenze: collocazione di oggetti



- Non riporre articoli infiammabili, esplosivi, volatili e altamente corrosivi nel frigorifero per evitare danni al prodotto o incendi.
- Non posizionare oggetti infiammabili accanto al frigorifero.



- Il prodotto è rivolto a un uso domestico ed è adatto solo alla conservazione dei cibi. In base agli standard nazionali, i frigoriferi per uso domestico non devono essere utilizzati per altri scopi come la conservazione di sangue, di stupefacenti o di altri prodotti biologici.
- Non conservare o riporre ghiaccio secco nel frigorifero.



- Non posizionare bottiglie o contenitori di liquidi sigillati come ad esempio bottiglie di birra e altre bevande nel congelatore per evitare esplosioni e altri danni.

Avvertenze: smaltimento



Il refrigerante R600a e la schiuma di ciclopentano sono materiali infiammabili.
I frigoriferi dismessi devono essere tenuti al riparo dalle fiamme e non possono essere bruciati.

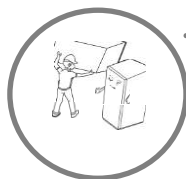


Trasportare il congelatore presso aziende qualificate per lo smaltimento in modo da evitar danni all'ambiente o altri pericoli. Rimuovere la porta e i ripiani del frigorifero e conservarli in un luogo adeguato per evitare che i bambini possano rimanere intrappolati all'interno del frigorifero.

2. Istruzioni di installazione

Installazione e Avvio

Installazione

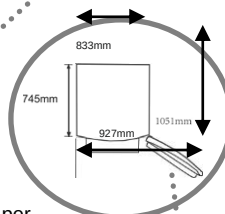
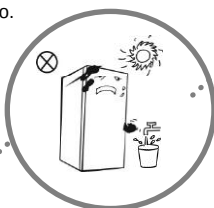


Il frigorifero viene collocato all'interno di un'area ben ventilata con il pavimento in piano e resistente (ruotare le ruote verso destra o verso sinistra per regolare il livello in caso di pavimento instabile).

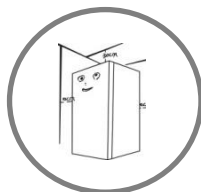


Prima dell'utilizzo, rimuovere tutti gli imballaggi del frigorifero inclusi quelli inferiori, quelli in schiuma e i nastri adesivi posti all'interno. Rimuovere anche la pellicola protettiva dalla porta e dal corpo del frigorifero.

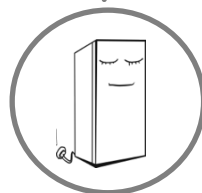
Tenere lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Non posizionare il congelatore in zone umide o bagnate per evitare la ruggine o la riduzione dell'effetto isolante.



Lasciare spazio sufficiente per garantire un'agevole apertura e la rimozione del cassetto. Le dimensioni mostrate in figura sono a puro scopo dimostrativo.



Avvio



Lo spazio superiore del frigorifero deve essere maggiore di 30 cm e le distanze tra entrambi i lati e la parte posteriore deve essere maggiore di 10 cm per facilitare l'apertura e la chiusura e la dispersione del calore. Pulire l'interno e l'esterno del frigorifero con un panno umido tiepido con una piccola quantità di detergente in acqua tiepida. Detergere infine con acqua pulita.

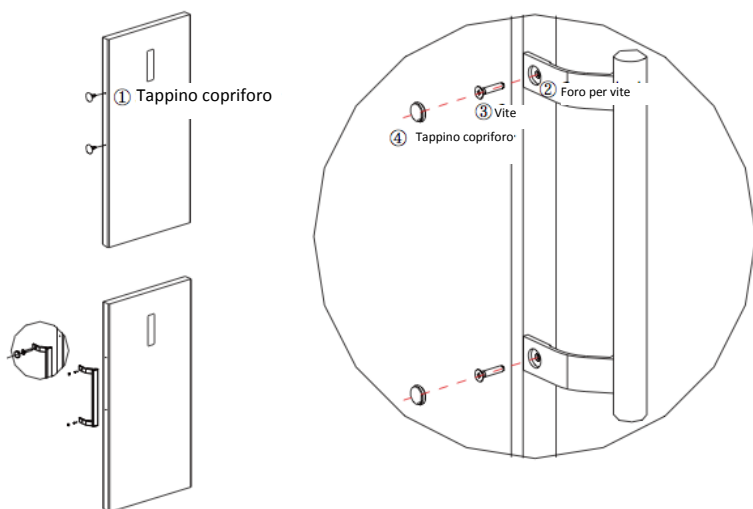
Prima di essere connesso all'alimentazione da 220-240 a 50 Hz per la prima volta, il frigorifero deve rimanere in posizione di riposo per mezz'ora. Prima di riporre del cibo fresco o congelato, il frigorifero deve rimanere in funzione per 2 o 3 ore.

In estate dovrà rimanere in funzione per oltre 4 ore a causa delle temperature ambientali elevate.

2.2.Installazione della maniglia

È necessario prendere precauzioni per prevenire la caduta della maniglia e possibili ferite.

Utensili necessari, non in dotazione	
	Cacciavite a croce



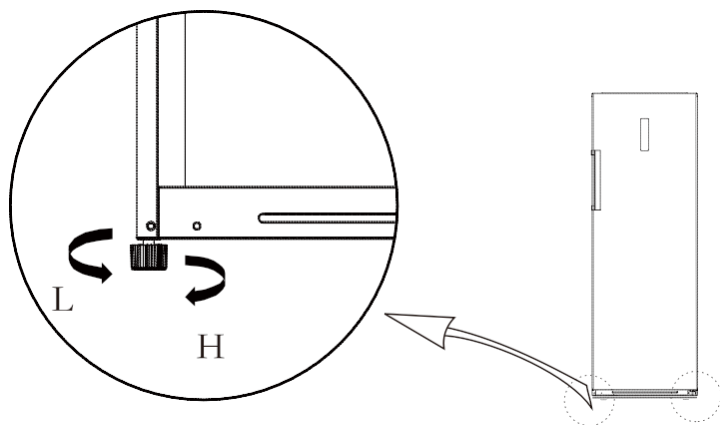
(L'immagine sopra è da intendersi come riferimento. La configurazione reale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore.)

Passaggi per l'assemblaggio

- a. Rimuovere il tappino copriforo, quindi ① avvitare saldamente le viti ③ sullo sportello con un cacciavite a croce nel foro apposito ②.
- b. Reinserire i tappini ④ per coprire le viti sulla maniglia.
- c. Per lo smontaggio, effettuare i passaggi al contrario.

2.3 Piedini di livellamento

Schema raffigurante i piedini di livellamento



(L'immagine sopra è da intendersi come riferimento. La configurazione reale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore.)

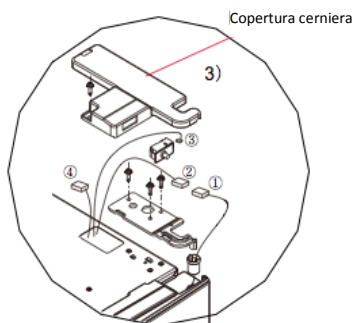
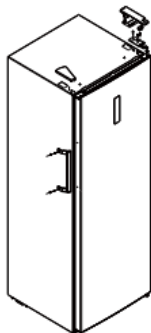
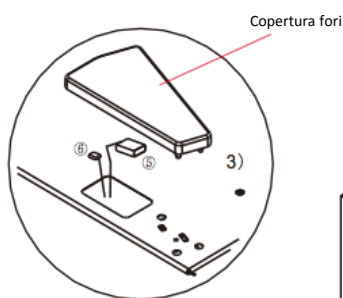
Procedura di regolazione:

- Ruotare i piedini in senso orario per sollevare il frigorifero;
- Ruotare i piedini in senso antiorario per abbassare il frigorifero;
- Regolare i piedini di destra e di sinistra in base alle procedure indicate e appoggiare il frigorifero su un piano orizzontale.

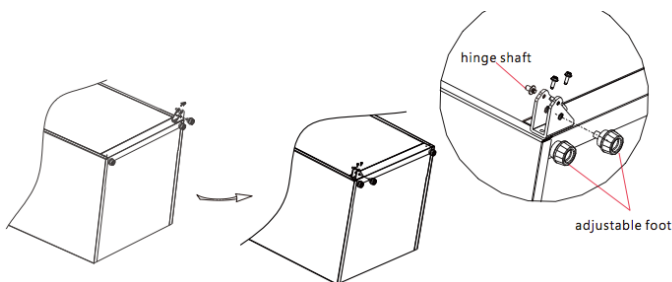
2.4 Inversione delle porte dello sportello destra/sinistra

Utensili necessari, non in dotazione			
	Cacciavite a croce		Spatola
	Chiave a tubo da 5/16"		Nastro adesivo

- 1) Spegner il frigorifero e rimuovere tutti gli oggetti dai ripiani dello sportello.
- 2) Togliere i tappini copriforo, le viti e la maniglia, quindi rimuovere i tappini copriforo in plastica dall'altro lato, facendo riferimento al capitolo 2.2
- 3) Rimuovere la copertura della cerniera superiore, le viti, la cerniera superiore, quindi rimuovere i tappi copriforo sull'altro lato. Scollegare la centralina elettrica che si trova in alto sul lato destro del frigorifero (①,②,③ centralina).

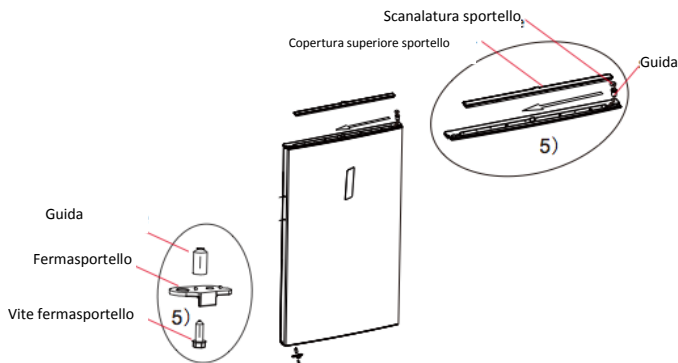


- 4) Smontare lo sportello e la cerniera che si trova in basso a sinistra (perno, piedini di livellamento e cerniera), smontare la cerniera che si trova in basso a destra, quindi montare il perno e il piedino di livellamento sull'altro lato della cerniera. Montare la cerniera sull'altro lato del frigorifero.



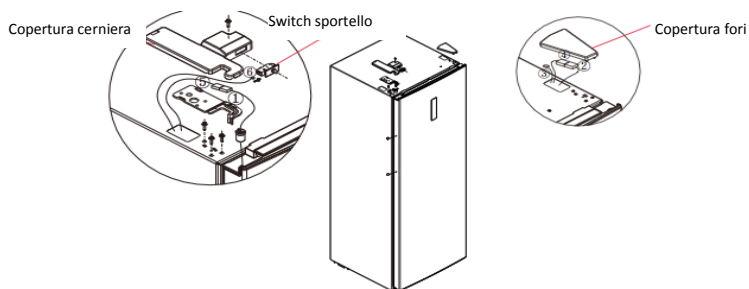
- 5) Rimuovere la copertura superiore dello sportello, installare la guida superiore e la scanalatura dello sportello sull'altro lato, quindi installare la copertura superiore dello sportello.

Rimuovere il fermasportello di destra e la guida che si trova in basso a destra. Inserire la guida nel foro sulla cerniera sullo sportello in basso a sinistra, quindi estrarre il fermasportello dalla borsa degli accessori in dotazione e montarlo sullo sportello in basso a sinistra. Conservare il fermasportello di destra per utilizzi futuri.

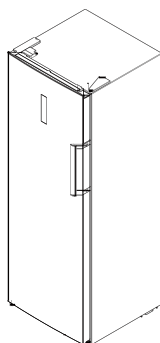


- 6) Estrarre la cerniera in alto a sinistra e la copertura della cerniera superiore dalla borsa degli accessori in dotazione.

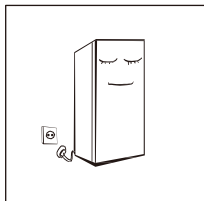
Posizionare lo sportello sulla cerniera inferiore, quindi montare la cerniera in alto a sinistra. Collegare i terminali di cablaggio ⑤ e ①, quindi collegare il terminale di cablaggio ⑥ al terminale dell'interruttore dello sportello ② con il terminale di cablaggio ④; Montare la copertura della cerniera superiore e il copriforo.



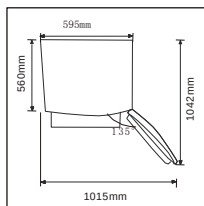
- 7) Per il montaggio della maniglia, fare riferimento al capitolo 2.2.



2. 5 Avvio



- Prima di avviarlo per la prima volta, tenere il frigorifero in posizione per mezz'ora, quindi collegarlo all'alimentazione.
- Prima di inserire al suo interno cibi freschi o congelati, il frigorifero dovrà essere in funzione da 2-3 ore, oppure da oltre 4 ore durante l'estate, quando la temperatura ambiente è elevata.



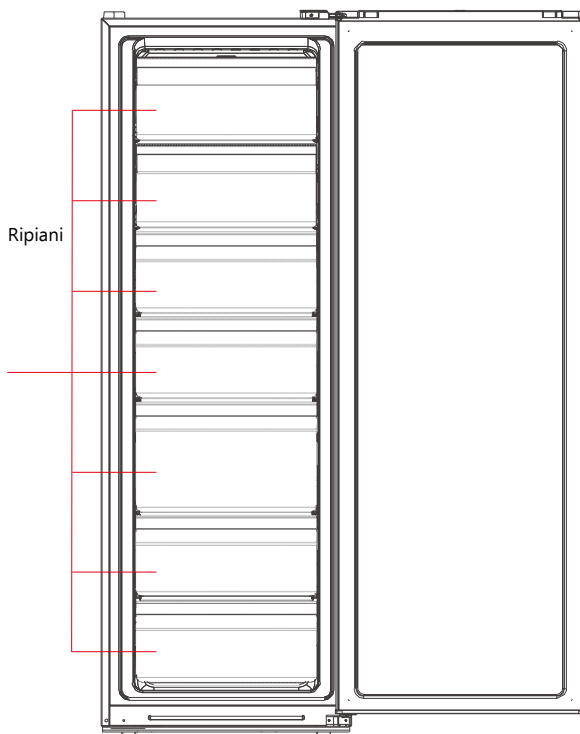
- Lasciare spazio sufficiente per una comoda apertura di sportelli e cassette.
- L'immagine sopra è da intendersi come riferimento. La configurazione reale dipenderà dal prodotto fisico o dalla dichiarazione del distributore.

2.6 Consigli per il risparmio energetico

- L'apparecchio deve essere posizionato nel punto più fresco della stanza, lontano da elettrodomestici, condotti di riscaldamento e dalla luce diretta del sole.
- Lasciare raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente prima di inserirli nell'apparecchio. Sovraccaricando l'apparecchio, il compressore resta in funzione più a lungo. Gli alimenti che si congelano troppo lentamente possono perdere qualità o andare a male.
- Assicurarsi di incartare correttamente gli alimenti e asciugare i contenitori prima di inserirli nell'apparecchio. In questo modo si riduce l'accumulo di brina all'interno dell'apparecchio.
L'interno dell'apparecchio non deve essere rivestito con fogli di alluminio, carta cerata o teli di carta. Le fodere interferiscono con la circolazione dell'aria fredda, rendendo l'apparecchio meno efficiente.
- Organizzare ed etichettare gli alimenti per ridurre le aperture degli sportelli e le lunghe ricerche. Rimuovere quanti più alimenti necessari in una sola volta e chiudere gli sportelli il più presto possibile.

3 Struttura e funzioni

3.1 Componenti principali



(L'immagine sopra è da intendersi come riferimento)

Frigorifero

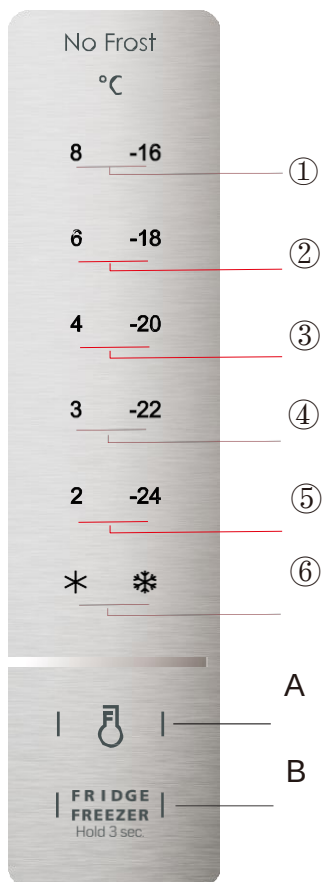
- Lo scomparto di refrigerazione è adatta alla conservazione di frutta, verdura, bevande e altri alimenti da consumare a breve.
- Gli alimenti cucinati non devono essere posti all'interno dello scomparto di refrigerazione fino al raggiungimento della temperatura ambiente. Si raccomanda di sigillare gli alimenti prima di metterli in frigorifero.

Congelatore

- Lo scomparto di congelamento a bassa temperatura può mantenere fresco il cibo per un lungo periodo ed è utilizzata principalmente per conservare gli alimenti congelati e produrre ghiaccio.
- Lo scomparto di congelamento è adatta alla conservazione di carne, pesce, riso e altri alimenti che non si intende consumare a breve.
- I tagli di carne devono essere preferibilmente suddivisi in tagli più piccoli per essere raggiunti più facilmente. Gli alimenti devono essere consumati entro la data di scadenza.

Il dispositivo può funzionare sia come frigorifero che come congelatore selezionando la modalità desiderata sullo schermo. L'utente finale può selezionare frigorifero o congelatore a seconda della necessità.

3.2 Funzioni



(L'immagine sopra è da intendersi come riferimento)

1) Tasti

A. Tasto variazione temperatura

B. Tasto selezione modalità frigorifero/congelatore

2) Icone temperatura

① Impostazione 1: la temperatura impostata è 8 °C -16 °C

② Impostazione 2: la temperatura impostata è 6 °C -18 °C

③ Impostazione 3: la temperatura impostata è 4 °C -20 °C

④ Impostazione 4: la temperatura impostata è 3 °C -22 °C

⑤ Impostazione 5: la temperatura impostata è 2 °C -24 °C

⑥ Impostazione 6: raffreddamento rapido o congelamento rapido

3) In modalità frigorifero:

Tutte le icone temperatura si illuminano per 3 secondi dopo l'accensione. Alla prima accensione la temperatura predefinita è -20 °C.

Ad ogni accensione successiva, la temperatura impostata del frigorifero sarà l'ultima selezionata prima dello spegnimento.

Codici di errore

In caso di malfunzionamento, saranno visualizzate le seguenti icone. I codici e i tipi di errore sono elencati nelle tabelle di seguito.

• Frigorifero:

Codice di errore	Descrizione dell'errore	Schermo
E1	Il sensore di temperatura dello scomparto di refrigerazione non funziona	Icone "❄" e "2" si illuminano contemporaneamente
E5	Il sensore di sbrinamento dello scomparto di refrigerazione non funziona	Icone "❄" e "3" si illuminano contemporaneamente
E6	Errore di comunicazione	Icone "2" e "4" si illuminano contemporaneamente
E7	Il sensore di rilevamento temperatura non funziona	Icone "❄" e "4" si illuminano contemporaneamente
E10	Problema di aderenza	Icone "2" e "3" si illuminano contemporaneamente

• Freezer:

Codice di errore	Descrizione dell'errore	Schermo
E1	Il sensore di temperatura dello scomparto di congelamento non funziona	Icone "❄" e "-24" si illuminano contemporaneamente
E5	Il sensore di sbrinamento dello scomparto di congelamento non funziona	Icone "❄" e "-22" si illuminano contemporaneamente
E6	Errore di comunicazione	Icone "-24" e "-20" si illuminano contemporaneamente
E7	Il sensore di rilevamento temperatura non funziona	Icone "❄" e "-20" si illuminano contemporaneamente
E10	Problema di aderenza	Icone "-24" e "-22" si illuminano contemporaneamente

In caso di corretto funzionamento, sullo schermo viene visualizzata la temperatura impostata per lo scomparto di raffreddamento.

Passare da modalità frigorifero a modalità congelatore

Premere il tasto  per 3 secondi per cambiare modalità. L' icona di temperatura corrispondente si illumina.

Impostazione della temperatura

Per modificare la temperatura impostata, premere il tasto  (). La temperatura del dispositivo sarà modificata dopo 15 secondi.



Modalità raffreddamento rapido

Avvio: in modalità raffreddamento, premere il tasto  finché l'icona  si illumina.

In modalità raffreddamento rapido, il frigorifero opera con temperatura impostata a 2 °C. La modalità si arresta automaticamente dopo 150 minuti, oppure in caso di impostazione di temperatura o di modalità.

Modalità congelamento rapido

Avvio: in modalità congelamento, premere il tasto  finché l'icona  si illumina.

In modalità congelamento rapido, il congelatore opera con temperatura impostata a -24 °C. La modalità si arresta automaticamente dopo 24 ore, oppure in caso di impostazione di temperatura o di modalità.

Corretto smaltimento di questo prodotto	
	Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici, in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati da smaltimento dei rifiuti, riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Per maggiori informazioni, si prega di contattare gli uffici comunali di competenza o il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto.

. Risoluzione dei problemi

5.1 È possibile cercare di risolvere questi semplici problemi autonomamente.

Malfunzionamento	Controllare che l'apparecchio sia collegato alla corrente elettrica e che la spina sia inserita correttamente. Controllare che la tensione non sia troppo bassa. Assicurarsi che non si sia verificato un calo di tensione e che i circuiti parziali non siano danneggiati.
Cattivi odori	Gli alimenti che emanano forti odori devono essere incartati. Controllare la presenza di cibo andato a male. Pulire l'interno del frigorifero.
Compressore attivo più a lungo del normale	È normale che il frigorifero funzioni più a lungo in estate quando la temperatura ambiente è alta. Si consiglia di non conservare troppi alimenti nell'apparecchio. Lasciar raffreddare gli alimenti prima di inserirli nel frigorifero. Si aprono gli sportelli troppo spesso.
La luce non si accende	Controllare che il frigorifero sia collegato all'alimentazione e che la lampadina non sia danneggiata. Far sostituire la lampadina da un tecnico.
Gli sportelli non si chiudono correttamente	Gli sportelli sono bloccati da imballaggi di alimenti. Sono stati inseriti troppi alimenti. Il frigorifero è inclinato.
Forte rumore	Controllare che il pavimento sia piano e che il frigorifero sia stabile. Controllare che gli accessori siano installati correttamente.
La guarnizione dello sportello non è stretta	Rimuovere elementi esterni presenti sulla guarnizione dello sportello. Scaldare la guarnizione dello sportello e lasciarla raffreddare per il ripristino (o asciugarla con phon o riscaldarla con un asciugamano caldo).
Il gocciolatoio trabocca	È presente una quantità eccessiva di alimenti conservati nel frigorifero, oppure gli alimenti contengono troppa acqua, il che provoca un accumulo di umidità. Gli sportelli non si chiudono correttamente causando la formazione della brina, dovuta dall'ingresso di aria e alla formazione di umidità.
Surriscaldamento dell'ambiente	È normale che il calore sia dissipato, attraverso il condensatore, nell'ambiente. In caso di surriscaldamento dell'ambiente, a causa di temperatura elevata, conservazione di una quantità eccessiva di alimenti o spegnimento del compressore, aumentare la ventilazione per facilitare la dissipazione del calore.
Condensa sulla superficie esterna e sulla guarnizione	La presenza di condensa è normale se il frigorifero si trova in un ambiente umido. Asciugarla con un asciugamano pulito.
Rumore anormale	Ronzio: il compressore può emettere dei ronzii durante il funzionamento, particolarmente rumorosi all'avvio e all'arresto. È normale. Cigolio: il refrigerante che scorre all'interno dell'apparecchio può causare cigolii. È normale.



Midea Italia S.R.L.
Via Lazzaroni 5, 21047
Saronno (VA),Italy